



RE-ANUNSIU PUBLIKU KONA-BA ATRIBUISAUN PRÉMIU SIDADAUN SIVIKU

Forum ONG Timor-Leste parseria ho Gabinete Apoio Sociedade Civil (GASC) no Unidade Auditoria Sosial Gabinete Primeiru Ministru (UAS-GPM) hodi loke oportunidade ba organizasaun sira hanesan Asosiasaun no fundasaun, organizasaun rezisténsia, organizasaun relijiozu, grupu Komunitáriu, individual no instituisaun peskiza privadu sira atu hodi halo kompetisaun ba hakerek **ISTORIA SUSESU** sira husi Implementasaun Programa atu hodi hetan Atribuisaun "**PREMIU SIDADAUN SÍVIKU**". Kompetisaun nee sei foka ba programa servisu nebe liga ho setor sira mak hanesan : Auditoria Sosial, Programa reduzaun pobreza, Diversifikasaun Ekonomia Komunitaria liu husi hasae rendimentu familia, Rehabilitasaun no Protesaun Ambiente. Hametin paz, estabilidade, Direitus Humanu, Justisa Sosial no Demokrasia, Edukasaun publiku, Movimentu fetu ba dezenvolvementu ekonomia, hadi'ak ma-nutrisaun no inseguransa ai-han, Kontrolu no Balansu ne'ebé forte, organizasaun nebe ho parseiru implementadór ne'ebé Forte, reforsa kreatividade no talentu juventude no fetu sira, hadiak saude no edukasaun uma kain. No Reforsa advokasia iha setor oi-oin.

Ba Manan na'in sira sei hetan Prémio **OSAN** no **SERTIFIKADU APRESIASAUN** husi **GOVERNU**.

Kritéria ba kompetisaun mak hanesan :

1. Organizasaun sociedade Sivil, grupu komunitaria sira nebe mak nudar beneficiaru ba fundus husi GASC-UAS GPM husi Orsamentu Geral Estadu ho kategoria Transferensia Publika,
2. Individu no instituisaun peskiza privadu nebe sai beneficiarius ba instiuisaun estadu nian ka Ministeriu Relevantes, Agencia Internasional no koperasaun bilateral sira.
3. Sidadaun Timor-Leste no hatudu ho dokumentus komprovativu sira
4. Kandidatu husi ONG sira bele hare sira nia grupu targetu melhor sira
5. Karta koinesementu/deklarasaun husi chefe suku no aldeia ba fatin implentasaun programa atividade sira
6. Kada organizasaun ka grupu targetu tenki hakerek sira nia **ISTORIA SUSESU** husi implementasaun programa nian ida deit.
7. Kategoria no tipu Prémio ne'ebé mak ita boot sira hakarak nomea/interesse.
8. Hakerek **ISTORIA SUSESU** husi implementasaun programa nian, maximu pagina 10 (sanulu) no minimu pagina 5 (lima) inklui aneksu suporta dokumentasaun sira (foto, video no seluk tan).
9. Aplikantes sira sei hakerek Istoria Susesu bazea ba Formatu nebe'e maka FONGTIL prepara ona. **FORMATU ANEKSU.**
10. Kada organizasaun hatama aplikasaun ba kompetisaun nee iha Edifisiu FONGTIL ka bele liu husi E-mail: forumong.tl@gmail.com/joaofreitas.fongtil@gmail.com/aliciafongtil@gmail.com
11. Ekipa komisaun organizadora sei halo verifikasaun kandidatu aplikasaun sira iha fatin grupu targetu nian no mos iha GASC-UAS-GPM nian.

Data Publikasaun : 22 Janeiru – 05 Feveireiru 2021

Submisaun Dokumentu ISTORIA SUSESU : 25 Janeiru – 12 Feveireiru 2021

Anunsia Rezultadu Verifikasaun husi Ekipa Juri : 17 Feveireiru 2021

Data Kompetisaun Kandidatu Forte : 22-23 Feveireiru 2021

Data Verifikaun Kandidatu Forte iha Terenu : 24 Feveireiru – 03 Marsu 2021

Data Publikasaun Rezultadu Final no Intrega Premiu : 11-12 Marsu 2021

Ba Ita bot sira nebe mak iha interesse bele hatama Ita bot sira nia aplikasaun direita ba Sekretariadu FONGTIL iha Cai-Coli Dili (Rua do Mercado do Municipal Dili) ho Loron no Oras servisu nian (tuku 08:30-17:30 OTL). Karik presiza informasaun detallu bele kontaktu via numeru telefone : (+670) 7799-9304 / (+670) 7723-6782 ka (+670) 77146975. Informasaun detalu bele hare iha Termus da Referensia nebe publika iha media sosial FONGTIL nian : <https://www.facebook.com/FONGTIL-160943704014801/> web: <https://fongtil.org.tl>

T



Termus de Referensia (TdR)
Atribuisaun Prémio Sidadaun Siviku

Organizasaun sosiedade sivil iha Timor-Leste (SCTL) nu'udar parseiru importante ba Governu Timor-Leste iha prosesu Dezenvolvimentu Nasionál. Atu hasa'e kapasidade SCTL hodi implementa-nia papél ho di'ak, Governu Timor Leste Estabelese Fundus Apoiu Sosiedade Sivil (FASC) nu'udar fundu subvensaun publika-ida atu tulun atividade no asaun sosiedade sivil sira iha Timor-Leste. Organizasaun sira hanesan fundasaun no asosiasaun, organizasaun rezisténsia, organizasaun relijiozu, no Grupu Komunitáriu lubuk-ida mak sai ona benefisiáriu ba FASC no implementa ona sira-nia atividade.

Forum ONG Timor Leste (FONGTIL) nu'udar organizasaun sumbriña ba ONG tomak iha Timor-Leste, servisu hamutuk ho Gabinete Apoiu Sociedade Civil-Gabinete Primeiru Ministru (GASC-GPM) hodi organiza eventua retiru nasional ne'ebé sei inklui Espozisaun, Kolókiu, no Atribuisaun Premiu. Atividade Espozisaun no Kolókiu realiza ona iha loron 15 to'o 17 Dezembru 2020. No Atribuisaun Premiu la consege realiza iha fulan Janeiru 2021, tamba tempu nebe'e limitadu liu, ho nune'e Atribuisaun Premiu ne'e FONGTIL kontinua fo oportunidade ba aplikante sira atu aplika ba Kompetisaun Premiu ne'e to'o fulan Feveiru 2021. Ba Manan na'in sira sei hetan Prémio **OSAN** no **SERTIFIKADU APRESIASAUN** husi **GOVERNU**.

Objetivu Prinsipal husi Atribuisaun Premiu Sidadaun Siviku ne'e maka Atu fo oportunidade no valoriza organizasaun sira hanesan Asosiasaun no Fundasaun, Organizasaun Rezisténsia, Organizasaun Relijiozu, Grupu Komunitáriu, Individual no Instituisaun Peskiza sira atu hodi kompete ba hakerek Istoria Susesu husi sira nia programa nebe implementa ona.

Atribuisaun Premiu ne'e FONGTIL parseria ho GASC no Unidade Auditoria Sosial-Gabinete Primeiru Ministru (UAS-GPM). Atribuisaun prémio **Sidadaun Síviku** ne'e sei fahe ba kategoria sira hanesan tuirmai:

1. **Kategoria Prémio Instituisaun Síviku** ba organizasaun ho **Instituisaun Forte**
Prémio ne'e sei entrega ba organizasaun sira nebe hatudu sira-nia kapasidade organizasaun ne'ebé di'ak, inklui iha planu estratéjia nebe di'ak, iha programa no planu asaun anuál ne'ebé implementa ona hodi hatudu rezultadu ne'ebé exelente no halo ona kontribuisaun pozitivu ba vida sosiál no ekonomia comunidade. Prémio ne'e sei atribui bainhira organizasaun hatudu duni sira-nia sistema jestaun rekursu ne'ebé klaru, iha sistema finansas ne'ebé kredível, no iha regra no regulamentu sira ne'ebé klaru. Atu atribui premiu ne'e sei tetu mós oinsa funsionamentu órgaun governativa organizasaun nian.

Ba fundasaun no asosiasaun sira ne'ebé registu ona nu'udar membru FONGTIL no iha interese atu hetan atribuisaun prémio ne'e bele nomea sira-nia organizasaun ba komisaun atribuisaun prémio nebe estabelese iha FONGTIL. Prémio sei atribui de'it ba organizasaun no la'ós ba individual.

2. **Kategoria Prémium Instituisaun Forte ba Organizasaun *Sociedade Civil* ne'ebé ho Papél Forte**

Prémium ne'e iha tipu haat (4) ho nivel hanesan, no sei atribui ba grupu ka organizasaun sira ne'ebé hatudu ona sira-nia papél ho di'ak no forte. Tipu prémium sei atribui hanesan tuirmai:

- a. Prémium Sidadaun Síviku-ida atu rekoñese Organizasaun sociedade sivil ka grupu ne'ebé halo **Advokasia forte**. Prémium ne'e sei atribui ba organizasaun ne'ebé hatudu sira-nia kapasidade advokasia ne'ebé di'ak, liu-liu advokasia ne'ebé hatudu ona rezultadu atu influénsia política ka inspira reformasaun hodi atinji objetivu estadu, no atu atinji boa-governasaun no ben-estar povu nian.
- b. Prémium Sidadaun Síviku-ida atu rekoñese organizasaun nebe halo **Edukasaun Publika Forte**. Prémium ne'e sei atribui ba organizasaun ne'ebé demonstra ona rekursu umanu ne'ebé di'ak, fasilidade adekuada, sistema edukasaun diak ka maneira kampanya ne'ebé efektivu hodi informa, hanorin, influénsia no konxiensializa comunidade kona-ba sira-nia direitu, devér, no koñesimentu sira ne'ebé importante atu hasa'e kualidade moris povu Timor-Leste.
- c. Prémium Sidadaun Síviku-ida atu rekoñese Organizasaun nebe halo **Kontrolu no Balansu ne'ebé forte**. Prémium ne'e sei atribui ba organizasaun ne'ebé hala'o sira-nia knaar ho di'ak atu halo kontrolu ba implementasaun programa públiku ho di'ak, no halo balansu ho ativu no proativu atu bele asegura programa-nia finalidade ida ne'ebé bele iha impaktu pozitivu ba comunidade-nia moris no bele resolve problema nasional.
- d. Prémium Sidadaun Síviku-ida ba organizasaun ne'ebé hatudu kapasidade **sai parseiru implementadór ne'ebé Forte**. Prémium ne'e sei atribui ba organizasaun sira ne'ebé sai ona parseiru di'ak ba setór públiku ka privadu hodi hala'o ona implementasaun programa ho di'ak, no demonstra duni rezultadu ne'ebé iha impaktu pozitivu ba comunidade ka sociedade-nia próspere.

3. **Kategoria Prémium Movimentu Síviku ba Movimentu Timor Haksolok**

Prémium ne'e iha tipu neen (6) ne'ebé sei atribui ba organizasaun ka indivídu sira nebe hala'o movimentu liuhusi asaun, promosaun idea sira, no konseitu atu halo movimentu **atu atinji Timor-Leste ida ho Sociedade Haksolok**. Tipu prémium ne'e mak hanesan tuirmai:

- a. Prémium Movimentu Síviku hodi rekonese Movimentu nebe **atu hasa'e rendimentu familia**.
Prémium ne'e sei atribui ba organizasaun, indivídu ka instituisaun peskiza ne'ebé liuhusi sira-nia asaun, ka promosaun idea, ka konseitu sira ne'ebé mobiliza ona comunidade atu hala'o atividade sira hodi hadi'ak rendimentu uma-kain, nomós hasa'e kapasidade uma-kain ba asesu ai-han nutritivu, no investe iha setór edukasaun hodi sira-nia oan asesu ba edukasaun-ida kualidade ne'ebé implika ona ba kualidade rekursu umanu iha Timor-Leste.
- b. Prémium Movimentu Síviku ba movimentu nebe **atu hadi'ak malnutrisaun no inseguransa ai-han**.
Prémium ne'e sei atribui ba organizasaun, indivídu ka instituisaun peskiza ne'ebé liuhusi sira-nia asaun, ka promosaun idea, ka konseitu sira ne'ebé mobiliza ona comunidade atu hadi'ak nutrisaun no garante ai-han-ida seguru iha uma-kain.
- c. Prémium Movimentu Síviku ba Movimentu nebe **atu hametin pás, estabilidade seguransa, direitu umanu, no demokrasia**.
Prémium ne'e sei atribui ba organizasaun, indivídu, ka instituisaun peskiza sira ne'ebé liuhusi sira-nia asaun ka promosaun idea ka konseitu sira ne'ebé mobiliza ona comunidade atu hametin pás, estabilidade seguransa, direitu umanu, no demokrasia hodi hametin estadu direitu demokrátiku.
- d. Prémium Movimentu Síviku ba Movimentu nebe **atu Proteje no Rekupera ambiente**.

- Prémium ne'e sei atribui ba organizasaun, individu, ka instituisaun peskiza sira ne'ebé liuhusi sira-nia asaun, ka promosaun idea no konseitu ne'ebé mobiliza ona entidade ka comunidade sira atu proteje no recupera ambiente hodi atinji Timor-Leste ida ne'ebé iha ambiente-ida seguru, saudavel, paizajen furak, no fornese benefisiu ekonomia.
- e. Prémium Movimentu Siviku ba Movimentu nebe **atu reforsa kreatividade no talentu juventude no feto sira**.
Prémium ne'e sei atribui ba organizasaun, individual, ka instituisaun peskiza ne'ebé liuhusi sira-nia asaun ka promosaun idea no konseitu ne'ebé mobiliza ona juventude no feto sira atu promove sira-nia talentu ka kreatividade hodi hamosu idea no konseitu inovativu.
- f. Prémium Movimentu Siviku ba Movimentu nebe **atu hadi'ak saúde no edukasaun uma-kain**.
Prémium ne'e sei atribui ba organizasaun, individu, ka instituisaun peskiza sira liuhusi sira-nia asaun ka promosaun idea no konseitu ne'ebé mobiliza ona comunidade atu hadi'ak kondisaun saúde no edukasaun uma-kain nian hodi sira bele fornese edukasaun-ida kualidade ba sira-nia oan.

Atu hetan prémium ne'e, parte interesada sira sei nomea mai husi organizasaun, individu, ka instituisaun peskiza liuhusi karta nomeasaun ne'ebé sei haruka ba komisaun atribuisaun prémium ne'ebé estabesele iha FONGTIL.

Kritéria Jerál :

1. Organizasaun sociedade Sivil, grupu komunitaria sira nebe mak nudar benefisiaru ba fundus husi GASC-UAS GPM husi Orsamentu Geral Estadu ho kategoria Transferensia Publika,
2. Individu no instituisaun peskiza privadu nebe sai benefisiarius ba instiuisaun estadu nian ka Ministeriu Relevantes, Agensia Internasional no koperasaun bilateral sira.
3. Sidadaun Timor-Leste no hatudu ho dokumentus komprovativu sira
4. Kandidatu husi ONG sira bele hare sira nia grupu targetu melhor sira
5. Karta koinesementu/deklarasaun husi chefe suku no aldeia ba fatin implentasaun programa atividade sira

Kritéria Espesífiku :

1. Kada organizasaun, Individu no instituisaun peskiza privadu tenki hakerek sira **ISTORIA SUSESU** husi implementasaun programa nian
2. Aplikantes sira sei hakerek Istoria Susesu bazea ba Formatu nebe'e maka FONGTIL prepara ona. **FORMATU ANEKSU**
3. Kategoria no tipu Prémium ne'ebé mak ita boot sira hakarak nomea/interese.
4. Hakerek **ISTORIA SUSESU** husi implementasaun programa nian, maximu pagina 10 (sanulu) no minimu pagina 5 (lima) inklui aneksu suporta dokumentasaun sira (foto, video no seluk tan).
5. Kada organizasaun hatama aplikasaun ba kompetisaun nee iha Edifisiu FONGTIL ka bele liu husi E-mail: /forumong.tl@gmail.com/joaofreitas.fongtil@gmail.com/
aliciafongtil@gmail.com
6. Ekipa komisaun organizadora sei halo verifikasaun kandidatu aplikasaun sira iha fatin grupu targetu nian no mos iha GASC-UAS GPM nian.



Mata Dalan Hakerek Istória Susesu

Kontextu/Situasaun

Aprezenta Saida mak sai hanesan problema nomos preukupasaun, no situasaun nebe'e iha antes intervensaun

Responde

Aprezenta konaba oinsa situasaun ne'e afeita ba ema (tarjetu) no asaun nebe'e halao bele resolve no responde problema

Rezultadu

Saida mak akontese depois implementa pograma ka ita halo asaun ? Se mak hetan benefisiu?

Evidénsia

Hatudu mudansa saida, no benefisiu nebe'e iha tuir data kualitativu no kuantitativu. Foti mos lian benefisiariu sira.

Aprezenta mos ho fotografia ka video badak ruma neb'e hatudu konaba asaun nebe'e halo no lian benefisiariu sira.

Orariu Implementasaun :	
Data Publikasaun	: 22 Janeiru – 05 Feveiru 2021
Submisaun Dokumentu ISTORIA SUSESU	: 25 Janeiru – 12 Feveiru 2021
Anunsia Rezultadu Verifikasaun husi Ekpa Juri	: 17 Feveiru 2021
Data Kompetisaun Kandidatu Forte	: 22-23 Feveiru 2021
Data Verfikasaun Kandidatu Forte iha Terenu	: 24 Feveiru – 03 Marsu 2021
Data Publikasaun Rezultadu Final no Intrega Premiu	: 11-12 Marsu 2021

Ba Ita bot sira nebe mak iha interese bele hatama Ita bot sira nia aplikasaun direita ba Sekretariadu FONGTIL iha Cai-Coli Dili (Rua do Mercado do Municipal Dili) ho Loron no Oras servisu nian (tuku 08:30-17:30 OTL).

Karik presiza informasaun detallu bele kontaktu via numeru telefone : (+670) 7799-9304 / (+670) 7723-6782 ka (+670) 77146975. Informasaun detalu bele hare iha Termus da Referensia nebe publika iha media sosial FONGTIL nian : <https://www.facebook.com/FONGTIL-160943704014801/> web: <https://fongtil.org.tl>

Dili, 22 Janeiru 2021

Daniel Santos Do Carmo
Diretór Ezekutivu FONGTIL